



经济及社会理事会

Distr.: General
24 February 2004
Chinese
Original: English

土著问题常设论坛

第三届会议

2004年5月10日至21日，纽约

临时议程* 项目4

已获授权的领域

从各国政府收到的资料

秘书处的说明

土著问题常设论坛2003年5月举行的第二届会议的报告中确定了各项提议、目标、建议和将来可能采取行动的领域，通过经济及社会理事会建议各国、联合国系统和政府间组织、土著民族和非政府组织协助予以实现。从各国政府收到的有关这一方面资料载于本文件及其增编中。

* E/C.19/2004/1。



加拿大

对土著问题常设论坛第二届会议报告内向各国所提建议的答复

数据收集

“土著问题常设论坛考虑到各国有各种各样关于土著民族的调查、人口普查和其他数据和信息收集系统的经验，并鉴于在制订和精简联合国各机构、基金和方案的政策和工作指南的所有已获授权的领域内迫切需要关于土著人民的分类数据，并鉴于制订一整套数据的复杂性，重申第一届会议所作的关于主办一个有关这一问题的讲习班的建议，并建议经济及社会理事会通过载于本报告第一章 A 节决定草案 1。”¹

加拿大的答复

1. 加拿大印第安人和北方事务部研究和分析局局长丹·比冯出席了 2004 年 1 月 19 日至 21 日举行的常设论坛关于土著民族数据收集的讲习班。研究和分析局的任务是进行研究，通报加拿大印第安人和北方事务部有关加拿大第一民族和北方民族的政策拟订和决策情况。指导其研究并具有推动作用的问题是“如何能够改善个人及其社区的生活质量？”

经济和社会发展

“论坛注意到土著民族越来越多地面临涉及更具有城市特点的问题和困难，如在人类住区中获得充足的住房、服务及基础设施。因此，论坛请各国政府和地方当局通过各种政策，并采取必要措施，满足土著民族在这个城乡互动和关联的全球进程中不断变化的需求。论坛还建议，联合国各机构、各基金和方案更加注重这一全球趋势，并在各自的工作领域采取行动，以对土著民族产生积极的影响。论坛建议联合国系统、尤其是联合国人类住区规划署向论坛提交一份关于该领域各项政策和方案的报告，并建议它参与论坛第三届会议的对话。”²

加拿大的答复

2. 1998 年，采取了城市土著居民战略，以作为“聚集力量：加拿大土著居民行动计划”的一部分，以便与利益有关者建立伙伴关系，解决城市土著居民严重的社会经济需求问题。这一战略的目的是改善政策拟订以及联邦一级与政府其它各级的方案协调。该战略的目的是减少城市土著居民目前所面临的差距状况。

3. 加拿大政府目前每年向生活在加拿大全国各城区中心的土著居民提供 2.7 亿加元的方案和服务。通过该战略，联邦政府正在努力让所有利益有关者参与合作，解决今天城市土著居民所面临的社会经济问题。

4. 城市土著居民战略也是为了更好地协调加拿大政府向城市土著居民提供的联邦方案和服务，以最佳利用现有投资，并查明能更有效地解决城市土著居民需求问题的途径。

5. 2003 年用于该战略的新拨款将分配给 8 个优先城区中心的试验项目：温哥华、埃德蒙顿、卡尔加里、萨斯卡通、里贾纳、温尼伯、桑德贝和多伦多。这些试验项目将检验关于如何通过伙伴关系更好地满足城市土著居民当地需求的各种新主意。

“论坛建议各国和联合国系统执行农业、捕鱼、林业和工艺品生产方面的项目，使生产活动和家庭收入来源多样化，促进根据土著人民本身的意愿，减少他们内部和向外移徙的程度，并通过下列方式在这些领域进行能力建设：

“(a) 促进了解、应用和传播适当技术和具有原产地证书的土著民族地方产品，以便开始生产这些产品的活动，以及利用、管理和养护自然资源；

“(b) 加强地方人力资源的能力和潜力，以便培训农业、渔业及林业方面的宣传人员，有效地满足家庭受益者的需求；

“(c) 加强土著民族组织的机构及创业能力，以便制定可行而有效的战略，实现世界土著民族的可持续发展。”³

加拿大的答复

6. 对直接发展经济倡议的投入会给土著加拿大人带来更多的就业，所以，过去几年中，我国政府将这方面的投入由 2 500 万加元增加到 1.2 亿加元。结果，这一投资带来了 4 亿加元的各种经济活动，即土著社区内的就业、经验和投资。这带来了真正的变化，使土著民族的生活质量真的大不相同。

7. 加拿大现行的以机会和市场为驱动的方案拟订方法已取得了一些成功。目前，加拿大境内土著居民拥有和经营的企业超过 30 000 家。这意味着土著居民拥有的企业的年增长率为 8.5%，远远超过了非土著居民企业 1.9% 的增长率。

8. 认识到土著居民开办和运营企业所面临的障碍，加拿大已经建立了一个由 54 家土著金融机构组成的全国网络。这些由社区管理的公司发挥了发展贷款商和服务提供商的作用，已经向土著企业家提供了 6 亿多加元的贷款。加拿大也组织了土著国际商业发展委员会，以便与土著企业家合作，拟订各种战略，改善他们在整个世界的贸易和市场准入状况。

9. 加拿大土著商业协会是有针对性的投资方面的一个范例，加拿大政府通过这一协会，根据下述五个优先事项来管理每年用于所有土著居民商业发展方案拟订的 3 000 万加元：青年、创新、贸易和市场扩张、旅游以及加强土著金融和商业组织。

10. 自 1996 年以来，加拿大土著商业协会已协助启动了近 1 000 家新土著企业，对 4 400 多个商业发展项目进行了投资，它所出的每个加元带动了其他来源的 2 个加元。1996 年至 2000 年期间，加拿大土著商业协会的客户创造了 2 600 多个职位，其中大多数雇员是土著后裔。

11. 1999 年，联邦政府建立了土著人力资源战略，在 5 年时间内用了 16 亿加元，为土著社区创造机会，使数十万土著儿童的经济前途真的大不相同。根据 1999 年执行的这一五年战略，政府与 79 个土著组织达成了协定，以便设计和交付可满足其特别需求和优先事项的就业方案和服务。这包括采取特别的劳工市场措施来帮助土著居民准备、获取和保持就业以及建设社区内的能力。它还包括为第一民族和因努伊特人的托儿及土著青年人和残疾人倡议提供资金。

12. 1999 年，加拿大政府提供了价值 2 100 万加元的一揽子措施，改进加拿大土著民族的商业发展机遇。其中包括提供获得资本的机会、建立土著商业服务网络以及改善现有的向土著企业家和组织提供商业支助的方案的交付情况等方面的倡议。

13. 加拿大印第安人和北方事务部也积极参与各种能力建设倡议。例如，在不列颠哥伦比亚省，此类倡议经常源于第一民族和联邦政府通过条约谈判而建立的关系。

14. 不列颠哥伦比亚省能力倡议的目标是提高已经获得土著头衔的第一民族的能力和专门知识，以筹备谈判和执行其土著所有权解决方案中的土地和资源组成部分。从 1999 年至 2001 年，每年拨款 500 万加元，从 2002 年起，每年拨款 525 万加元给该倡议，以便在 2004 年 3 月底以前为 319 个能力建设项目提供资金。项目中包括战略规划、咨询惯例、传统用法研究、地理信息系统的运用、土地管理工作和第一民族的其他倡议。

15. 此外，在不列颠哥伦比亚省的条约谈判进程内，第一民族可利用与条约有关的措施。与条约有关的措施是联邦——省在不列颠哥伦比亚省的条约进程中为消除已经确定的谈判障碍而使用的费用分摊谈判工具，从而加速了谈判进程。它们是从战略出发而使用的有时限的措施，以便：加速谈判；保留有关政府土地或私人土地方面的谈判选择；利用具有时间敏感性的经济和文化机遇，给第一民族提供暂时的在签订条约前获得预期的条约利益的机会；通过提高第一民族在预期的条约解决方案所涉土地和施政方面的作用，让第一民族做好准备，执行条约解决方案。迄今，加拿大、不列颠哥伦比亚省和第一民族已经谈判和执行了 86 项与条约有关的措施(现在已经完成其中的 72%)。截至 2004 年 1 月，处于原则协议谈判阶段的 34 个谈判桌中的 23 个已使用与条约有关的措施。最常用的与条约有关的措施涉及土地/资源以及经济研究。也经常运用让第一民族参与提出所有权要求的领土的土地和资源管理进程以及支助第一民族自治的发展措施等手段。也

已谈判和执行两项省政府土地保护措施和 7 项私人土地转让。迄今，加拿大对这些与条约有关的措施的经济承付款达 1 433 万加元(从 2000-2001 年至 2003-2004 年)。

“论坛建议各国政府以具有高质量和高效率的办法，建立和实施能解决涉及土地保有制和获得信贷的问题的机制，而又不对土著民族产生不良影响。”⁴

加拿大的答复

16. 印第安人事务和北方发展部的主权要求和印第安人政府部门管理全面和特定土地主权要求协定和特别的主权要求解决方案以及自治安排等诸多方面的谈判、解决和执行。谈判是在土著群体和联邦政府间进行的，在涉及影响其管辖权和利益的地区，有关省或地区也参加。在这些谈判中，加拿大确保土著和非土著居民的利益得到尊重，如果受到影响，要公平解决。土地主权解决方案和自治安排给经济增长带来了机遇，给土著居民和所有加拿大人带来了更有希望的未来。

17. 联邦政府谈判两类土地主权要求：

(a) 根据持续的土著权利概念以及未经条约或其他法律手段解决的所有权提出的全面土地主权要求；

(b) 由于所谓的未履行条约和其他法律义务或所谓的不正当管理《印第安人法》规定的土地和其他财产而产生的特定主权要求。特别主权要求是那些从技术上来讲因法律原因不属于正常的全面和特定主权的要求，但它们明显有良好的事实根据。

18. 自治协定为土著居民规定了切实可行的安排，以执行固有的自治权，承担责任，控制属于其社区内部事务和属于其独特的文化、特征、传统、语言和机构的一部分的各类事项。

19. 要了解有关加拿大主权要求程序的更多资料，请参阅加拿大印第安人和北方事务部的出版物：《解决土著的主权要求：加拿大经验的实践指南》，将向土著问题常设论坛秘书处转递该出版物。

“论坛建议具有土著民族的国家制定和执行考虑到性别和种族因素的公共政策，同时考虑到它们人口中多元文化和多族裔的性质。”⁵

加拿大的答复

20. 加拿大宪法，通过《1982 年宪法法案》组成部分之一的《加拿大权利与自由宪章》保证所有加拿大人的根本平等权。《宪章》第 15 节保证法律面前人人平等权，得到法律的平等保护和利益权，不受基于人种、民族或种族出身、肤色、宗

教信仰、性别、年龄、或心理或身体残障的歧视。《宪章》第 28 节确认保证男女平等享有《宪章》规定的权利与自由。

21. 在国际上，加拿大致力于按照它所批准的协定来行事，诸如《世界人权宣言》、《消除对妇女一切形式歧视公约》和《联合国消除对妇女的暴力行为宣言》。

22. 《联邦两性平等计划》是加拿大政府为北京会议制定并于 1995 年通过的，以作为加拿大对《行动纲要》各项目标的贡献。《联邦计划》记录了加拿大在走向男女完全平等的运动中需要解决的一些突出的全球和国内问题，并强调未来联邦倡议的广泛准则。

23. 1998 年 2 月，作为对《联邦计划》的回应，印第安人事务和北方发展部长设立了妇女问题和两性平等高级顾问办公室。该办公室是该部内妇女问题的协调中心。它的任务是拟订和执行两性平等分析政策，该部内的两性平等问题以及那些在这一方面涉及第一民族和北方伙伴的问题。

24. 至于多元文化，加拿大的文化、族裔和语言多样性一直被界定为我们的国家的组成部分。法国和英国定居者、土著民族及来自亚洲、欧洲、非洲、拉丁美洲和别处的历代移民创造了一个构成加拿大的充满活力的混合体。30 年前，加拿大成为世界上第一个采取全国多元文化政策的国家。过去 30 年来，我们的宪法以及诸多法律、条例和惯例中体现了我们的多元文化现实。我们现在已有立法框架，允许多种多样的人口在尊重和接受的氛围中工作、生活和参与社区活动。

25. 多元文化的一个根本目标一直是建立各多元社区的对话和自我表达能力。我们一直努力创造化机会为现实所需的各种条件，使得大家充分参与加拿大社会。已经通过《权利与自由宪章》、《官方语言法》以及《多元文化法》将这些目标载入立法之中。

环境

“论坛建议联合国系统敦促所有国家批准《京都议定书》、《生物安全议定书》、《关于持久性有机污染物的斯德哥尔摩公约》（斯德哥尔摩公约缔约方会议应建立机制，使土著民族维持积极参与其会议）、《关于危险化学品的鹿特丹公约》、《控制危险废物越境转移及其处置巴塞尔公约》及其 1995 年禁止从经济合作与发展组织国家向非成员国出口危险废物、《防止倾倒废物及其他物质污染海洋的伦敦公约》的 1996 年议定书等。”⁶

加拿大的答复

26. 2004 年总督发表的施政报告的下列摘要体现了加拿大对《京都议定书》及其原则的承诺：

“加拿大政府将尊重其对气候变化《东京议定书》的承诺，力争取得长期和持久的成果，同时保持经济的强劲增长。它将通过与各省和地方政府及其他利益有关者建立伙伴关系，制定公平的国家计划，来实现这一目标。

“我们已经开始，我们将坚持。我们将超越京都，加强我们在环境方面的管理工作。

“首先，政府将把自己的事情处理妥当。它将进行一个为期 10 年、耗资 35 亿加元的方案，清理政府负有责任的受污染场地。此外，加拿大政府将增加一个期限相当耗资 5 亿加元的方案，来完成其本身在补救一些其他场地方面应做的工作，其中明显的有悉尼焦油池。

“其次，政府将加强其对清洁空气和清洁水的承诺。我们将与美国一起解决跨境问题，与各省商讨，实行更加严格的国家空气和水质量准则。我们承诺投入所需资源，确保第一民族的各社区享有安全饮用水。

“第三，在环境和经济问题国家圆桌会议的的建议的基础上，政府将在决策中纳入有关清洁水、清洁空气以及减少排放等方面的关键指标。

“第四，政府将增加资源，支助创造性的环境技术，并进一步鼓励其商业化。

“第五，我们直接让加拿大人参与。我们的“一吨挑战”的目标是提高认识，让加拿大人了解他们个人的消费选择是如何带来排放导致气候变化的。目标即挑战是每人每年减少 1 000 公斤的排放。因为环境管理工作必须成为每个人的责任。”

“论坛建议联合国机构特别是《生物多样性公约》同世界银行开发计划署、粮农组织和环境规划署协调，举办关于保护土著民族的圣地和礼仪场所讲习班，以期确定保护机制和拟订法律框架，规定提议在圣地和在土著民族传统上占据或使用的土地、领土和水域进行的经济、社会和环境的项目，必须进行文化、环境和社会的影响的评估研究，并确保环境上的问责制。”⁷

加拿大的答复

27. 2003 年 12 月 8 日至 12 日在蒙特利尔召开了关于《生物多样性公约》第 8 条(j)款和相关条款的不限成员名额闭会期间特设工作组第三次会议，会议精心制作了“关于对拟议在圣地和在土著和当地社区历来占据或使用的土地和水域从事的、或可能会对这些土地和水域产生影响的开发活动进行文化、环境和社会影响评估的自愿准则”。加拿大支持这些准则。

卫生

“常设论坛促请各国开展并推动扩大国家保健系统，为土著儿童提供综合保健方案，其中应包括预防性医疗措施，并由家庭和社区参与。促请各国

采取特别措施，确保和保护种植传统粮食作物，解决受贫穷之害的土著儿童营养不良的问题。”⁸

加拿大的答复

28. 作为对联联邦/省/地方幼儿发展协定的补充，2002年10月宣布了第一民族和其他土著儿童幼儿发展战略。土著儿童幼儿发展战略在五年期间提供3.2亿加元，用于：

(a) 加强现有的以社区为基础的方案，包括土著先起方案和第一民族及因努伊特人儿童保育倡议；

(b) 进一步解决胎儿酒精中毒综合症和酒精对胎儿的影响；

(c) 通过全国土著组织的参与以及建立土著幼儿发展服务提供者网络来建立幼儿发展能力；

(d) 支助采取新的措施，通过开展土著儿童调查以及扩大土著社区对幼年的了解倡议来监测土著儿童的福祉状况；以及

(e) 以下列手段争取在联邦和社区各级实现更好的综合性的幼儿发展系统：对与整合方案和服务有关的方案拟订和做法进行环境检查；采取一系列的实验项目，检查对社区规划和评价采取的不同方法的结果；并让利益有关者，包括各省参加全国对话。

文化

“论坛建议各国考虑在国际人权标准的框架内进行宪法改革和其他法律改革以及教育改革，以承认和尊重文化、宗教和语言多样性以及精神生活做法，并消除所有形式的歧视和隔离，因为它们加深了历史遗留下来的不平等。”⁹

加拿大的答复

29. 如前文所述，关于多元文化，加拿大的文化、族裔和语言多样性一直被界定为我们的国家的组成部分。法国和英国定居者、土著民族和来自亚洲、欧洲、非洲、拉丁美洲和别处的历代移民创造了一个构成加拿大的充满活力的混合体。30年前，加拿大成为世界上第一个采取全国多元文化政策的国家。过去30年来，我们的宪法以及诸多法律、条例和惯例中体现了我们的多元文化现实。我们现在已有立法框架，允许多种多样的人口在尊重和接受的氛围中工作、生活和参加社区活动。

30. 多元文化的一个根本目标一直是建立各多元社区的对话和自我表达能力。我们一直努力创造化机会为现实所需的各种条件，使得大家充分参与加拿大社会。

已经通过《权利与自由宪章》、《官方语言法》以及《多元文化法》将这些目标载入立法之中。

31. 加拿大也将美洲自由贸易区谈判视为一次重要机遇，可加强关于文化多元性的多边对话，建立对这方面有约束力的国际文书的支持。2002 年和 2003 年，加拿大举办了一些专家研讨会，邀请整个美洲地区的文化和贸易专家与会，促进我们这个半球的伙伴们所追求的文化政策与贸易政策之间的一致性。1999 年 10 月，加拿大政府宣布，它支持拟订一个关于文化多元性的国际协定。自那时以来，加拿大一直采取多元做法，以便在双边和多边贸易关系中以及在诸如国际文化政策网、联合国教育、科学及文化组织、法语国家国际组织、8 国集团、美洲首脑会议和美洲国家组织之类的论坛中，就文化多元性原则达成国际协共识。

“论坛建议，在可行的情况下，各国政府在土著领土公共行政中采用土著语文。”¹⁰

加拿大的答复

32. 1993 年《努纳武特土地所有权协定》导致 1999 年 4 月 1 日成立了一个新的地区“努纳武特”，该字在因努伊特人的语文中的意思是“我们的土地”。努纳武特占本国陆地面积的五分之一，是由从西北地区的东部和中部划分出的 200 万平方公里的土地组成的。新的地区的人口中 85% 为因努伊特人。自 1993 年以来，占努纳武特大多数人口的因努伊特人一直在组建一个反映其文化、传统和愿望的地区政府。为了满足 28 个分散在各处的社区的需求，努纳武特政府高度分权，先进的通讯技术在这一结构中发挥了关键作用。

33. 在执行 1993 年协定之后，就开始了培训和发展公务员的工作，此类方案一直是努纳武特朝着自给自足方向发展的推动力。加拿大政府已拿出约 4 000 万加元，用于努纳武特公务系统雇员的征聘及其技能的升级。截至 1999 年 4 月，大约有 600 名因努伊特人已受益于这些培训方案。因努伊特人的语文 Inuktitut，与英文和法文一起成了努纳武特政府的一种工作语文。

“论坛建议各国政府和联合国系统，通过在所派驻国家的活动，支持土著媒体并促进土著青年参与土著方案。”¹¹

加拿大的答复

34. 过去 20 年中，土著广播者已经向全加拿大住在偏远、农村和北极社区的受众提供了独特的土著语言公共广播和电视服务。

35. 自 1983 年 3 月以来，北方土著广播方案一直在运营，其目的是支助制作和发送以北方土著人民为对象的相关土著节目。该方案为 13 个土著通讯协会提供资金，这些协会为生活在加拿大北部地区的 250 000 多名土著居民(有身份/无身份的印第安人、因努伊特人和梅蒂斯人)提供服务。

36. 北方发送方案提供资金，经营北方卫星发送系统，向 96 个社区提供北方和土著节目。土著民族电视网络是这一方案的唯一受款者，它经营一个全国电视网络，以英文、法文和 17 种土著语言提供土著节目。

“论坛建议经济及社会理事会、国家和联合国系统，促进对各国管理的考古遗址实行共同管理，以推动对这些遗址的保护、维护和养护，促进土著民族的发展进程。”¹²

加拿大的答复

37. 在全面主权要求谈判中，一个土著群体可能会认为，保留对其文化或精神方面具有传统意义的遗址很重要。这些遗址可能包括捕鱼营地、贸易站、老的传教团总部以及具有历史意义的场址和坟地。对一些土著民族来说，考古证据也可能有精神价值，诸如驼鹿和北美驯鹿皮作的衣服、石斧以及他们的祖先所使用的其他工具。此类遗址可包括在土地所有权解决方案中，或改成由相关土著群体同省或联邦政府联合管理的公园。可对此类问题进行谈判。

教育

“论坛建议有关国家政府为土著民族举办讲习班、训练课程和其他方案，定期加强他们对世界文化多样性的兴趣，从而提高保存独特的土著民族文化的意识。”¹³

“论坛建议创建和(或)巩固培训世界土著领导人的学术机构，并敦促公立和私立大学为土著民族拟订课程。此外，论坛要求大学校长鼓励审查学校的教学和研究方案，从而重视和认识土著教育和跨文化教育，并加强土著专业人员培训方面的技术合作和经验交流。”¹⁴

“论坛建议各国，通过在土著民族居住国开展扫盲运动以及设计土著、双语、跨文化教育和校外教育的模型，降低文盲、失学、旷课和退学的比率，提高完成初级教育的比率。”¹⁵

加拿大的答复

38. 教育是确保第一民族和因努伊特人强有力的个人、社区和经济的基本因素。研究表明，在提供可与其他加拿大人相媲美的生活质量方面，单一最重要的途径是进行教育投资。例如，根据人类发展指数，1991 年至 2001 年期间，第一民族生活质量的改善中有 60%可直接归功于教育。

39. 教育是一个强有力的增强能力的工具，因为它是经济发展和善政的一个重要组成部分。第一民族和因努伊特人学者正是通过教育获得了必要的技能和知识，得以充分参与工资经济，以及培养实现有效的社区发展和施政所需的专业精神、专业知识和领导能力。

40. 第一民族和因努伊特人学者是更大范围的整个加拿大提高教育程度的趋势的一部分。20 年前，在全加拿大，第一民族/因努伊特人中只有几百个拥有中等以上学历的人。现在，第一民族/因努伊特人中有 30 000 多个持有学位。伴随和支持这一教育程度提高的是第一民族对向生活在保留地的第一民族儿童提供教育问题有了更多的控制。例如，第一民族学校的数量从 1992-1993 年至 2002-2003 年增加了 40%（从 353 所增至 496 所）。

41. 尽管已经取得了一些进展，但第一民族和因努伊特人与其他加拿大人之间的教育程度仍然存在不能接受的差距。加拿大政府正在与第一民族、因努伊特人、各省政府及其它利益有关者合作，以期缩小这一差距并确保第一民族和因努伊特儿童与其他加拿大儿童享有相同的教育机会。为实现这一目标，加拿大印第安人和北方事务部正在支助第一民族和因努伊特人提供高质量的具有文化相关性的教育；通过扩大和加速发展区域性的第一民族教育组织来增加第一民族的能力、决策和参与，从而改善印第安人对印第安人教育的控制。

42. 2002 年，印第安人和北方事务部长设立了国家教育工作组。该工作组 15 名土著成员的授权任务是进行研究并向部长提供咨询，说明该部如何与第一民族进行伙伴关系合作，更好地促进第一民族教育达到优良、发扬光大第一民族教育中的一些成功之处并帮助缩小第一民族学生和其他加拿大学生在学习成绩上不能接受的差距。

43. 2002 年 12 月，工作组提交了其题为《我们的儿童-神圣知识的传承者》的最后报告。该报告的重点是保留地的教育，但鉴于进各省学校学习的第一民族学生的比例相当高，该报告也谈及这类学生的需求问题。该报告共载有符合第一民族终生学习的整体哲学的 27 条建议，涵盖从幼儿至中学后期间的教育。这些建议的目的是促进建立以土著知识为根基的高质量的第一民族教育体系，其特点应该是学术成就高，拥有知识和技能的学生充分参与其自身的第一民族社区以及加拿大社会。政府决心继续与第一民族进行讨论，以决定关于如何对该报告的建议采取后续行动的下一步措施。

注

¹ 《经济及社会理事会正式记录，2003 年，补编第 23 号》(E/2003/43-E/C.19/2003/22)，第一章第 122 段。

² 同上，第 32 页。

³ 同上，第 42 页。

⁴ 同上，第 43 页。

⁵ 同上，第 44 页。

⁶ 同上，第 49 页。

⁷ 同上，第 55 页。

⁸ 同上，第 80 页。

⁹ 同上，第 95 页。

¹⁰ 同上，第 98 页。

¹¹ 同上，第 99 页。

¹² 同上，第 103 页。

¹³ 同上，第 107 页。

¹⁴ 同上，第 109 页。

¹⁵ 同上，第 111 页。
